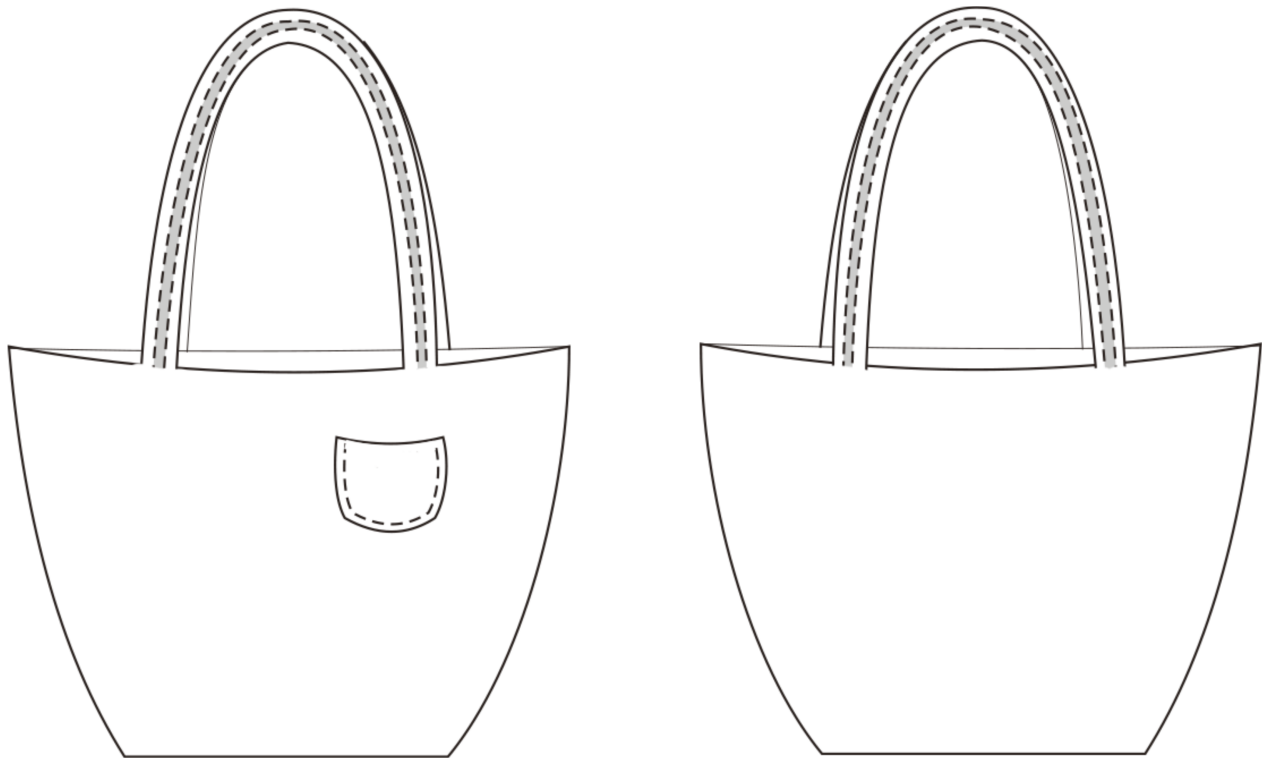


# Schnittmuster Tasche Öland / *Sewing Pattern Bag Öland*



## **STOFFVERBRAUCH / *Fabric Requirement:***

(Breite x Länge / *width x length*):

Oberstoff / *outer fabric*: 140cm x 70cm

Futterstoff / *lining*: 140cm x 70cm

## **ZUTATEN / *Material:***

Ripsband für Träger / *corded ribbon for the straps*: 230cm lang (long) x 2cm breit (wide)

Nähgarn / *thread*

### **NAHT- UND SAUMZUGABEN / *Sewing Allowance:***

Nahtzugaben sind bereits im Schnitt eingerechnet (Nahtzugabe 1cm). /

*Please Note: A sewing allowance of 1cm has already been included into the pattern!*

### **SCHNITTTEILE / *Pattern List:***

Oberstoff / *outer fabric:*

Tasche / *bag:* 2x

Boden / *bottom:* 1x

aufgesetzte Tasche / *pocket :* 1x

Futterstoff / *lining:*

Tasche / *bag:* 2x

Boden / *bottom:* 1x

aufgesetzte Tasche / *pocket:* 1x

### **VERSÄUBERN / *Neating:***

Alle Schnittkanten mit Zickzackstich versäubern. Schnittteile bügeln. / *Neaten all edges using zig-zag stitch. Iron all pieces.*

### **NÄHEN / *Sewing:***

1 )

Kleine Tasche (Oberstoff) rechts auf rechts gegen kleine Tasche (Futterstoff stecken. Schließen, dabei an der oberen Kante ein ca. 2cm breites Loch zum wenden offen lassen.

*/ Pin pocket (outer fabric) and pocket (lining) right sides together and sew leaving a gap of 2cm. You will need this for turning the finished pocket right side out.*

2 )

Nahtzugaben an den Rundungen vorsichtig mit einer spitzen Schere einschneiden. Tasche wenden, bügeln und den Schlitz knappkantig schließen.

*/ Carefully cut the sewing allowance and turn pocket right side out. Iron and close gap.*

3 )

Tasche nach Belieben auf ein Vorderteil (Oberstoff) positionieren und knappkantig aufsteppen. Eingriff offen lassen.

*/ Pin the pocket to the front piece (outer fabric) and stitch to the front.*

4 )

Taschenteile aus Oberstoff rechts auf rechts stecken. Seitennähte schließen. Nahtzugaben auseinanderbügeln.

*/ Pin the front and back pieces of the bag right sides together. Close side seams and neaten sewing allowances.*

5 )

Taschenböden rechts auf rechts gegen Taschenbeutel stecken. Nahtzahlen treffen aufeinander. Feststeppen.

*/ Pin the bag-bottom and the bag right sides together. Close and neaten sewing allowances.*

#### **TIPP:**

Wenn Du die Tasche mit etwas mehr Stand haben möchtest, kannst Du den Boden noch mit Bügelvlies bekleben.

*/ If you want to have the bottom of the bag even more steadier then use some fusible interlining for the bottom .*

6 )

Ebenso Futtertasche nähen.

*/ Sew lining bag the same way.*

7 )

Tasche aus Oberstoff in die aus Futter stecken. Die rechten Stoffseiten liegen aufeinander. Seitennähte treffen aufeinander. Zwei gleich lange Träger aus dem Ripsband zuschneiden und laut Markierung zwischen Futter- und Oberstofftasche stecken. Das Band liegt in der Tasche und die rechte Seite des Bands liegt auf der rechten Stoffseite der Oberstofftasche.

*/ Put outer-fabric-bag in lining-bag right sides together, side seam attaching side seam. Using the corded ribbon cut two straps and place them between outer- fabric-bag and lining-bag. The right side of the corded ribbon facing the right side of the outer fabric.*

8 )

Obere Kanten der Taschen zusammenstecken, die Träger dabei mitfassen. Taschen zusammennähen, dabei ein ca. 10cm großes Loch auf der Rückseite zum Wenden offen lassen.

*/ Pin upper edge of the bags and stitch leaving a gap at the back of about 10cm. You will need this for turning the finished pocket right side out.*

9 )

Tasche durch das Loch wenden und Futter nach innen schlagen. Obere Kante bügeln und das Loch knappkantig zusteppen.

*/ Turn bag right side out, iron upper edge and close gap.*

FERTIG - BRAVO! / *FINISHED - CONGRATULATIONS!*